

**Des voix:** Avec dissidence.

(L'annexe est adoptée.)

**Le vice-président:** L'article 1 est-il adopté?

**Des voix:** Avec dissidence.

(L'article est adopté.)

**Le vice-président:** Le préambule est-il adopté?

**Des voix:** Avec dissidence.

(Le préambule est adopté.)

**Le vice-président:** Le titre est-il adopté?

**Des voix:** Avec dissidence.

(Le titre est adopté.)

(Rapport est fait du projet de loi.)

**M. de Cotret propose:** Que le projet de loi soit agréé.

**M. le Président:** Plaît-il à la Chambre d'adopter la motion?

**Des voix:** D'accord.

**Des voix:** Non.

**M. le Président:** Que tous ceux qui sont en faveur de la motion veuillent bien dire oui.

**Des voix:** Oui.

**M. le Président:** Que tous ceux qui sont contre veuillent bien dire non.

**Des voix:** Non.

**M. le Président:** A mon avis, les oui l'emportent.

*Et plus de cinq députés s'étant levés:*

**M. le Président:** Nous dispenserons-nous de la sonnerie d'appel? La Chambre est-elle d'accord pour appliquer le même vote inscrit dans ce cas aussi?

**Des voix:** D'accord.

(La motion de M. de Cotret, mise aux voix, est adoptée.)

(Vote n° 213)

POUR  
Députés

Andre  
Attewell  
Beatty  
Bernier  
Bertrand  
Blenkarn  
Bouchard  
Bourgault  
Bradley  
Caldwell  
Cardiff  
Champagne  
(Saint-Hyacinthe-Bagot)

Champagne  
(Champlain)  
Charest  
Clark  
(Brandon-Souris)  
Clinch  
Coates  
Cochrane  
Comeau  
Cook  
Cossitt  
Crofton

Crosbie  
(St. John's West)  
Darling  
Daubney  
de Cotret  
Desjardins  
Desrosiers  
Dick  
Edwards  
Epp  
(Provencher)  
Fennell  
Ferland

Les subsides

Députés

Fontaine  
Forrestall  
Fraser  
Gervais  
Gormley  
Gottselig  
Graham  
Gray  
(Bonaventure-Îles-de-la-Madeleine)  
Greenaway  
Gurbin  
Gustafson  
Hamilton  
Hees  
Hnatyshyn  
Hockin  
Holtmann  
Hudon  
Jacques  
Jardine  
Jelinek  
Johnson  
(Bonavista-Trinity-Conception)  
Joncas  
Jourdenais  
Kelleher  
Kilgour  
Ladouceur

Landry  
Lanthier  
Lawrence  
Layton  
Leblanc  
Lewis  
Lopez  
MacDonald  
(Kingston and the Islands)  
MacKay  
Marin  
Mayer  
Mazankowski  
McCuish  
McDermid  
McInnes  
McKenzie  
McKinnon  
McKnight  
McLean  
McMillan  
Merrithew  
Minaker  
Mitges  
Moore  
Nickerson  
Nielsen  
Oberle  
Paproski

Redway  
Reimer  
Ricard  
St. Germain  
Scowen  
Sparrow  
Speyer  
Stevens  
Tardif  
(Charlesbourg)  
Taylor  
Thacker  
Towers  
Tremblay  
(Lotbinière)  
Tupper  
Turner  
(Ottawa-Carleton)  
Vankoughnet  
Vézina  
Vincent  
Warner  
White  
Wilson  
(Swift Current-Maple Creek)  
Winegard  
Wise—110.

CONTRE

Députés

Althouse  
Angus  
Axworthy  
Blackburn  
(Brant)  
Caccia  
Cassidy  
Deans  
de Corneille  
de Jong  
Epp  
(Thunder Bay-Nipigon)

Foster  
Fulton  
Gauthier  
Gray  
(Windsor West)  
Henderson  
Hopkins  
Hovdebo  
Jewett  
Langdon  
Lapierre  
MacLellan

McCurdy  
Nicholson  
(Trinity)  
Nystrom  
Parry  
Penner  
Robichaud  
Robinson  
Rossi  
Young—30.

**M. le Président:** Je déclare la motion adoptée.

**M. de Cotret propose:** Que le projet de loi soit lu pour la 3<sup>e</sup> fois et adopté.

**M. le Président:** Plaît-il à la Chambre d'adopter la motion?

**Des voix:** D'accord.

**Des voix:** Non.

**M. le Président:** Que tous ceux qui sont en faveur de la motion veuillent bien dire oui.

**Des voix:** Oui.

**M. le Président:** Que tous ceux qui sont contre veuillent bien dire non.

**Des voix:** Non.

**M. le Président:** A mon avis, les oui l'emportent.

*Et plus de cinq députés s'étant levés:*